

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXIV.

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se returnează.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Nux. Augenfild & Emeric Lesner, Heinrich Schalek, A. Oppelk Nachf., Anton Oppelk.
în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmonă pe o coloană 10 bani pentru o publicare.
Publicări mai dese după tarife și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o serie 20 bani.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 48 franco, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franco.
Se primumă la toate oficiile postale din țară și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 257.

Brașov, Luni—Marți 20 Noemvrie (3 Decemvrie).

1901.

Atmosferă năbușitoare în dietă.

Este ceva năbușitor în atmosferă, în care respiră noua dietă aleasă sub egida guvernului Szell. Domnesce cei drept părerea în cercurile majorității și a opoziției koșuthiste, că de astă-dată camera ar fi expresiunea liberei voințe a „națiunii“. Dér sunt momente totuși, în cari par' că nu le vine a mai crede așa ceva.

Desbaterea adresei s'a terminat, dér în decursul ei nu s'a simțit nici o însuflețire, nu s'a ivit nici o idee mare, generoasă și pătunătoare, care să fi deșteptat un răsănit în țără, să fi dat o direcțiune clară, o speranță firmă populațiunii sale.

În loc de acésta i-am vădut pe noii „representanți“ parafrazând și variând ideile depuse în discursul tronului; i-am vădut recapitulând toate câte s'au audut și s'au scris de doi ani de zile privitor la cestiunea pactului economic cu Austria; i-am vădut ridicând din nou vechile suspiciuni și acușări în contra naționalităților, de cari și-au adus aminte numai după-ce s'a produs încăerarea cu cei din partida poporală catolică.

Și care este rezultatul? Au dovedit din nou, că se simt slabi, că n'au încredere în temelie, pe care vor să clădescă statul național maghiar, că au început să se suspicioneze și ei între ei, și după-ce nu sunt în stare să câștige simpatia celorlalte popoare conlocuitori, se desbină și se certă între sine.

Cel-ce de astă-dată și-a dat mai mult în petec, a fost însuși ministru-președinte Szell. Inversunarea, în care l'au adus atacurile deputaților Molnar și Rakovsky, l'au făcut să-și uite un moment de rolul farițesc, ce l'a jucat până acuma în cestiunea naționalităților, și să se demasce ca șovinist cu nimic mai bun, decât cei de pănura lui Banffy.

Câtă pasiune n'a dat pe față Coloman Szell, când, vrând să in-

fiereze partidul poporal, susținut de la alegeri și-a contopit programul cu acela al Slovacilor panslavisti și că a părținit un candidat slovac, care se fi cerut în programul său nise lucruri înfricoșate, precum: limbă oficială slovacă prin ținuturile slovace și cărțile de dare slovace.

Era într'adevăr să pără țera un-gurească, decât s'ar fi ales acel candidat. Și pe astfel de omeni îi sprinjesc Molnar și soți!

Nu se putea născoci un atac mai sdrobitor ca acesta din partea lui Szell.

Acel candidat cu numele Dr. Markovic vine însă și declară acum în public, că n'a fost candidatul partidei populare, ci a candidat pe basa programului naționalist slovac, pe care toate foile maghiare l'au publicat și asupra căruia ele s'au pronunțat, în mare parte, cu laudă și recunoștință. Ba partida poporală i-a pus contra-candidat.

Dr. Markovic mai declară, că postulatele, ce le-a desfășurat el în programul său, nu trec peste limitele trase de legea de naționalitate dela 1868; că despre limba oficială și cărțile de dare numai în limba slovacă n'a vorbit nimic.

Cu toate aceste ministru-președinte Szell, pe basa unor informațiuni false, l'a declarat de periculos panslavist. Ce este asta, decât nu suspiciune și calumniare fără te-mei?

Ce a făcut ministru-președinte relativ la Slovaci, au făcut ceilalți (între cari de astă-dată și cei din partida poporală) față cu deputații sași, suspiciunându-i, că ar nutri în secret tendințe pangermane, căci ar sta în legătură cu reuniunile din Germania, cari urmăresc scopuri dușmane maghiarismului și consolidării statului ungar.

Deputatul Melzer și-a dat totă silința de a resfrânge și a respinge acușările îndreptate în contra Sași-

lor de deputatul Györffy și a mers până la estrem cu temenele ce le-a făcut orgoliului celor dela putere. Declarațiunile sale atât de supuse și umilite au fost chiar viu aplaudate de o parte mare a partizanilor guvernului. I-au gădilit mai ales asemănarea, ce-a făcut'o Melzer, cu fluviul cel mare și riurile afluate, cari se pierd și se contopesc în fluviul cel mare. Dér atâta a și fost tot, o impresiune favorabilă momentană; căci abia au încetat acele aplauze și viermele suspiciunii a început să ródă éráși în inima lor.

Étă, că din suspiciunări și din tormentarea continuă, ce o nasec simțul de nesiguranță și reaua conștiință, nu mai ies și nici că vor eși reprezentanții maghiari, cari pretind a fi eșit din alegeri curate și libere! Un simț începe a-i cuprinde din zi în zi mai mult, că nici pe departe nu se împlinesc așteptările, ce se puneau în acésta cameră, și că tot mai anevoioasă se presintă problema construirii statului național maghiar.

Mai mult se simte acésta depresiune morală, când cu toții se ved puși și înaintea gravelor probleme economice, ce le-a produs crisa de azi. În adevăr țera răsună de-alungul și de-a latul de plângerile bieților omeni, cari au îmbrăncit sub povara sarcinelor publice și nu mai știu ce se începă și cum să-și mai ajute.

Un consiliu comun de miniștri presidat de Maj. Sa s'a ținut Vineri după amiazi în palatul din Viena. Au participat miniștri Szell, Lukacs și Fejervary din partea ungară, apoi Koerber, Böhm-Bawerk și Welsersheimb din partea austriacă și miniștri comuni Goluchowski, Kallay și Krieghammer. S'au urmat, se dice, discuțiuni asupra afacerilor comune, ce interesază monarhia.

Din Petersburg primesce „Pester Lloyd“, cu data de 28 Noemvrie a. c., următoarea telegramă: Se vorbește în cercurile curții de aici, că Regele și Regina României vor sosi în primăvara viitoare, la invitarea țarului, în Petersburg.

„Minciuni oficiale“. În discuțiunile dietei ungare, ministru-președinte Szell în ședința dela 27 Noemvrie a afirmat, că partidul poporal întreține legături cu Slovacii „antipatriotic“, dovadă candidatura lui Dr. Markovics dela Vágújhely. D-l Szell, a fost întrerupt în vorbirea sa de protestările partidului poporal, la cari el a răspuns, că Dr. Markovics trăiesc și poate să declare singur, decât e adevărat séu nu, ce a afirmat. Acuma vine Dr. Markovics și-l desavuază pe ministru președinte, spunând 1) că el și-a pus candidatura cu program naționalist slovac, având de contra-candidați pe un liberal și pe un poporal. 2) Că afirmațiunile ministrului președinte relative la preținsele „principii contra statului“ ale lui Markovics — sunt minciuni oficiale. „Ceea ce am cerut pe terenul instrucției publice, a administrației și justiției — spune Markovics — sunt toate basate pe art. 44 din legea dela 1868 și mă mir, că d-l ministru-președinte ca „păditor al legii, dreptului și dreptății“ are ceva de excepționat în po-triva acestor preținși legale... „Decă d-l ministru președinte vré să cunósă cauzele nemulțumirilor, să-și procure informațiuni autentice despre alegerile municipale ținute la 14 Noemvrie în O. Tura și atunci va vedé, unde este la noi rădăcina reului și cum aplică organele sale principiul „legii, dreptului și dreptății“.

Independența Albaniei. Din Belgradul Serbiei se anunță: După o seire ce a primit'o „Serpiska Zastava“ din orașelul albanes Skodra, conducătorul armăut Huseinbey cu 2000 de Albaneși a încunjurat orașul și l'a ocupat. Albania va fi proclamată independentă. Din toate părțile Arnăuții sar în ajutorul lui Husein. — Din Prirend se telegrafază, că între Prizrend și Skodra drumul este închis. Arnăuții din Lyuma și Malesi atacă pe Turci.

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

Mănăstirea Mechitaristilor

pe insula San Lazzaro lângă Veneția.

După L. Holthof.

Între monumentele Veneției, pe cari trebuie să le viziteze străinul iubitor de artă, se numără și mănăstirea călugărilor armeni, așa numiți Mechitaristi, pe insula San Lazzaro. Drumul până acolo este foarte îngor și comod: în deuce minute gondola ne duce dela Lido până la cea mai mică insulă de lagune, situată spre sud-est de oraș la îndepărtare de 3 km. și care își are numele dela un asil de leproși, ce se afla altă dată pe ea.

Dela anul 1716 San Lazzaro este proprietatea ordinului Mechitaristilor, și cea mai interesantă congregațiune a bisericii catolice apusene, decât considerăm poporul, organizațiunea și istoria ei. Acest ordin a fost întemeiat la 1701 de cătră călugărul armean Petru Bedrossian, născut la 1676 în Sebaste, supranumit „Mechitar“ (Consolatorul), care își avuse întâiu reședința în Constantinopol. Numele de conso-

lator și l'a câștigat Bedrossian prin activitatea sa de misionar între conaționali săi din Orient și a justificat'o mai târziu prin opera vieței sale, care fu consacrată exclusiv regenerării poporului său.

Mechitar aparțină dela început bisericii armenesci, care nu era unită cu cea catolică, și era supus cu confracții săi patriarhului armean din Constantinopol. În fața acestuia deveni însă suspect de a înclina spre biserica apusună, din care cauză curând se convinse a fi mai bine să emigreze și să se stabilească în Morea sub scutul lenlui de San Marco, unde la 1703 obțină dela guvernul venețian permisiunea de a zidi la Modon un claustru și o biserică. Aici s'a săvârșit unul dintre cei mai importanți pași ai ordinului, trecerea sa la biserica armenească unită cu biserica catolică.

Papa Clemente XI confirmă la 1712 pe Mechitaristi ca congregațiune bisericească și le aprobă o regulă formată după regula Benedictinilor, căci mai înainte trăiau după regula Sf. Vasile.

Însă nici în Morea n'auvură Mechitaristii stabilitate. Dușmăniile isbuonite la 1714 între Venețiani și Turci amenințau

și tînăra lor colonie, din care cauză fură siliți din nou a-și lua toiagul peregrinagiului. Ei au plecat acuma direct la Veneția, unde senatul republicei le hărăzi la 1716 insula San Lazzaro, unde ei își zidiră o mănăstire și o biserică frumoasă în locul fostului asil de leproși.

Ceea-ce împrumută Mechitaristilor de pe San Lazzaro particularitatea lor deosebită este, pe lângă caracterul național al congregațiunii, activitatea lor dedicată exclusiv științei.

În privința acésta, ei îi întrec chiar și pe Benedictini și ai puté mai degrabă să-i consideri drept o societate de savanți, cari trăiesc după regula călugărescă, decât o congregație propriu dis călugărescă. Ei și-au și luat de alt-minteri la 1806 titlul oficial de „Academie“ și au dat dovești de repețițe-orî despre lipsa lor de prejudeici în cestiuni științifice, prin faptul, că au primit în sinul lor ca membrii onorari și dintre acatolici.

Credincioși tendințelor fundatorului lor, Mechitar, repausat la 1745 pe San Lazzaro, ei consideră ca primul scop al existenței lor, înălțarea spirituală a cona-

ționaliilor lor, împrăsciați în totă lumea, pe care scop caută a-l ajunge prin cultivarea limbii lor naționale și prin traducerea operelor clasice ale literaturii universale în idiomul lor. Biblioteca foarte bine aranjată a mănăstirii lor cuprinde 30,000 de volume și alătura cu diferite colecții științifice și artistice este un model și tipografia lor aranjată în încăperile mănăstirii, în care se tipăresc între altele și revista „Parmavel“, care servece Armenilor împrăsciați în diferite țări drept vehicul de cultură și solidaritate națională.

În fruntea congregațiunii din San Lazzaro stă un abate, care se numără între abații infulați (mitrofori) și prin urmare are rang de episcop, purtând titlul de „Archiepiscop de Sinich“.

Ramura din Viena a Mechitaristilor își are pe abatele său propriu, ér cele din München și Paris sunt supuse imediat abatelui din San Lazzaro.

În ceremoniile lor bisericesci, Mechitaristii din San Lazzaro odată cu limba liturgică armenescă și-au păstrat multe din ritualul bisericii orientale, o împrejurare care, alătura cu vestmintele lor din stufe

Starea învățământului public.

Dintre rapoartele, ce le-a dat guvernul asupra stărilor publice din Ungaria, remarcabil este raportul asupra stării învățământului pe anii 1895—1900. Estragem din acest raport următoarele:

În prima jumătate a anilor 90 numărul celor obligați a frecventa școala a fost în general 2,765,000; în a doua jumătate 2,929,000. Au frecventat școala în ultimul an 2,384,000.

Relativ școlile reformate au fost frecventate de mai mulți copii de naționalitate maghiară: 97.741, urmază școlile iudovești cu 86%, școlile comunale cu 61%, școlile romano-catolice cu 60%, și numai în rândul al 5-lea școlile populare de stat cu 56%. Dăr școlile confessionale ale naționalităților?

Școale cu limba de propunere maghiară au fost 10,325; cu cinci ani mai înainte erau 9693. Școale mixte (cu limba maghiară) 20%; cu limba de propunere nemaghiară 20%, séu 3326, dintre cari — dice raportul — în 1521 limba maghiară nu s'a propus cu succes.

Numărul învățătorilor 28.629; înainte cu 5 ani 26.396. Dintre aceștia știu unguresce 26.868, adică 93,8%; știu numai puțin unguresce 1319, adică 4,6%; nu știu de loc unguresce 443, adică 1,55%. Dintre învățătorii cari nu știu unguresce 160 funcționează la școlile comunale, 251 la școle rom. cat., 295 la școle gr. cat. 689 la școle gr. or. și 361 la școle evanghelice.

Averea școlilor populare s'a urcat de 30 de ani încocă dela 7,5 milioane la 166 milioane.

Școlile civile au 43.502 elevi.

Școlile de fete superioare au necesitat în 1900 cheltueli în sumă de 1,359.000 corone.

Din conspectul preparandiilor raportul relevă împrejurarea, că la unele din ele, chiar și la cele de stat, ocupă teren candidații nemaghiari. La preparandiile de stat numărul candidaților de învățători maghiari a scăzut dela 71% la 67% (tot atunci urcându-se numărul proporțional al candidaților români și ruțeni); la preparandiile evanghelice a căzut dela 51% la 37%. (tot atunci s'a urcat numărul elevilor germani și slovați). La totalitatea preparandiilor pentru învățători, numărul elevilor cu limba maghiară a scăzut dela 62% la 59%, în schimb urcându-se numărul elevilor germani și români.

Școale medii au fost 197, dintre cari cu limba de propunere maghiară 176. Dintre cei 3673 profesori numai 22 nu știu unguresce, ér 54 știu puțin unguresce. Numărul total al elevilor dela școlile medii a fost de 58.022. În raport cu numărul populației cel mai mare număr proporțional îl arată la școlile medii elevii de religie mosaică (22,6%).

Școale superioare au fost 59, dintre cari 46 facultăți teologice, 10 academiile de drept, 2 academiile științifice și 1 politehnic. Sunt cu totul la aceste școle 925 profesori.

Fondurile și fundațiile arhidiecezei române de Alba-Iulia.

Ultimul cercular mitropolitan — serie „Unirea din Blășiț — comunică clerului din Arhidieceză conspectul fondurilor și fundațiilor aflătoare în administrația Casei centrale. Datele publicate sunt luate din rațiociniile de pe anul 1899 trecute prin revisiunea consistorială.

Numărul acestor fonduri în 1899 a fost de 189, față de anul premergător o creștere de 13 fonduri.

Averea totală a fost de 2.757.642 fl. 27 cr. și fros. 8500, arătând față de trecut o creștere de peste 100 mii fl., ce a rezultat din adaugerea de fundații noi ca Vișa II (20776,40), Filip (10000) Vișa-stipendii (5500) George și Ioan Vișa (2000) Școala din Sâncel, Coșocna ș. a.

Cerculariul spune, că valoarea realităților celor mai multe fundații, nu e cuprinsă aici. Pe lângă aceea, în acest conspect nu sunt cuprinse nici fundațiile aflătoare în administrația statului, cari încă reprezintă o avere destul de considerabilă.

În numărul acesta de 189 fonduri sunt cuprinse și hârtiile de valoare (ca obligațiuni de regal, de rentă ș. a.), averea singurațiilor bisericești, grupate în conspect după districtele protopopesci. Mai sunt unele fundații mai mici, cari până acum sunt numai depozite, apoi fundații de liturgii și capitale mai mici de ale unor bisericești.

Dintre fondurile mai mari însemnăm ai I:

Fondul Basilitan	de fl. 128.627-61
„ Suluțan	„ 416.776-93
„ Bobian	„ 735.957-68
„ Școlastic	„ 40.784-18
„ Dănuț	„ 31.936-46
„ de pensiuine a prof.	„ 42.946-44
„ de liturgii	„ 10.406-37
„ Catedrala	„ 35.571-93
„ Alutan	„ 13.233-12
„ Simu	„ 22.656-20
„ Seminarial	„ 93.969-12
„ Cipariu	„ 28.914-6
„ deficienților	„ 25.793-52
„ premiilor	„ 12.802-22
„ viduo-orfanal	„ 160.400-49
„ conviot. de băieți	„ 18.558-95
„ Păpălvi	„ 20.755-10
„ Mitropoliei	„ 500.521-43
„ Vișa I	„ 9.550-35
„ Baldi	„ 11.696-60
„ Lăday	„ 10.212-70
„ br. Urs	„ 25.293-61
„ Vișa II	„ 20.776-40
„ Filip	„ 10000 —

Am lăsat nepomenită fundația reuiniunii de asigurare contra focului, despre care în același cercular, aflăm date și mai noue, publicându-se rațiociniile pe 1900 și raportul direcțiunii despre mersul afacerilor.

Inițiată abia de 3 ani — 1 Iulie 1897 — are în asigurare realități bisericești și școlastice de 762294 fl. pentru cari ar fi fost să încasseze aproape la 6 mii fl...

Reuniunea a început să se estindă și asupra diecezei de Lugos, unde încă a asigurat realități de peste 30 mii fl.

Alegeri municipale.

Dintr-o corespondență, ce o primim din Arad, estragem următoarele:

Fruntașii satelor noastre din comitatul Aradului s'au purtat foarte frumos la alegerile comitatense. Prin lucrarea lor conștientă nu numai că au reșbit a fi aleși în congregația comitatului, dăr au ales și pe unii domni din Arad. Preoțimea din cercul *Hăl-magiului* a scos din congregația pe toți străinii, alegând dimpreună cu cei cari au drept de vot, numai Români. În cercul *Pecicâi* a rămas în minoritate până și fostul deputat dietal Dr. Issekatz Marcell. Țărani unguri din *Pecicâi* maghiară luând esemplu dela Români, și-au ales numai țărani frunțași, doborând pe toți oficialii. În *Pecicâi-română* au fost aleși între alții și P. C. Sa archimandritul Aug. Hamsea, sta-rețul mănăstirei din Hodoș-Bodrog, precum și d-l Dr. Lazar Ghebeles, adv. în *Pecicâi*. Nu mai puțin frumos s'au purtat învățătorii și preoții din cercul *Siriei-maghiare*, unde până acum numai străini au fost aleși. Poporul condus de harnicul învățător Groșorean, a ales trei Români și a făcut să cadă și omul lui Banffy, baronul Bohus, și adictul acestuia Valerian.

În curând se vor face și alegerile slujbașilor dela comitat. Români au luat hotărârea să se alăgă și Români, căci e ne mai pomenită ilegalitatea, ca d. es. la scaunul orfanal să nu se afle nici un asesor român, ci numai străini, dintre cari unii nici românesce nu știu.

În comitatul *Caraș Severinului* alegerile s'au început Joia trecută și s'au terminat Sâmbătă. În *Lugosul român* s'au dat cu totul — spune „Drapelul“ — 385 voturi. Au fost aleși 3 Români. În *Găvoșdia*, unde procesul verbal despre alegere s'a redigat în limba română, au fost aleși 3 Români. În *Vecsehaz* au reușit 4 Români; în *Mehadia* lista română a căzut, în *Sacul* au reușit 2 Români.

SCIRILE DILEI.

— 19 Noemvrie v.

„Agitație între Români“. Sub acest titlu „M. Sz.“ aduce scirea senzatională, că Români din Transilvania se pregătesc la lueruri mari pentru primăvară. Conducătorii lor întretin acum contact frecuent cu tinerimea din Budapesta, care la rândul său are relații cu tinerimea din străinătate. Procederea lor este tot cea obișnuită misterioasă, pe sub pământ (aknamunka), așa că nici Români înșiși nu sunt orientați, afară bine înțeles de conducători. „M. Sz.“

dice, că și-a luat informația din „Pol. Ert.“ și dice, că deși nu se știe anume, ce se petrece, dăr atâtă este „sigur“, că se petrece ceva. — Nu-i lasă răua conștiință să dormă liniștit pe jurnaliștii pericunați și a vederii, seracii! Eță ce este „sigur“, că se petrece.

Contele Revertera, care a fost 13 ani ambasador al Austro-Ungariei pe lângă Vatican, s'a retras și în locul lui fu numit contele Széczen. „N. Fr. Pr.“ face o critică aspră activității lui Revertera, „care nici-odată n'a știut să reprezente interesele Austro-Ungariei cu destulă energie“. Cităm legile bisericești ungare, conflictul Agliardi-Banffy și faptul, că politica lui Rampolla este contrară intereselor triplei alianțe. Urmasul lui Revertera este un om tiner încă și dela 1864 a fost prim-șef de secție în ministeriul de externe. Înainte a fost atașat pe lângă ambasadele din Constantinopol, Roma, Paris, Petersburg și pe lângă legațiunea din Bucuresci. „P. L.“ enumeră posturile în diplomație ocupate actualmente de bărbați de naționalitate maghiară. Aceștia sunt: Berlin, Vatican, Washington, Haga, München, Atena, Teheran, Bucuresci, Tokio, Sofia și Kairo.

Noi doctori în drept. În ziua de 30 Noemvrie au fost promovați la universitatea din Clășiț de doctori în științele juridice domni: Vasile Criganu și Emil Dan. Acest din urmă este fiul d-lui protopop I. Dan din Zărnești.

Adunarea reprezentanței orașenești e convocată pe ziua de 4 Decemvrie a. la orele 3 p. m. în sala dela casa sfatului. La ordinea zilei: 1) Proiectul noului statut orașenesc, 2) Proiectul unui statut al organizațiunii silvice.

Pentru masa studenților români din Brașov a mai contribuit în memoria fericitului I. Bureția 10 cor. D-l căpitan P. Banda (la fondul „Haralamie T. Stănescu“ pentru masa studenților). — Primescă nobilul donator cele mai vii mulțămite. — Direcțiunea școl. medii gr.-or. române.

Deputatul Wolf, renumitul obstructionist și matador al mișcării „Los von Rom“, și-a depus zilele acestea mandatul de deputat în „Reichsrath“ și „Landtag“. Motivul acestei renunțări surprinzătoare a unui deputat, care stătea în zenitul activității sale parlamentare, este de natură privată și foarte scandalosă. Diarul „Vaterland“ din Viena comentând acest pas al lui Wolf relevă campania întreprinsă de Wolf contra moralei lui Liguori. „Ai fi crezut — dice „V.“ — că cine știe ce model de moralitate este șeful pangermanilor, când ocolim vedem, că și s'ar sfârșese cariera politică, și să se retrage chiar de către partizanii săi, cari nu vreau să mai tolereze în mijlocul lor pe un om imoral prins în flagrant de adulter“.

prețioase și împodobite cu broderii artistice, împrumută sărbătorilor lor un caracter pitoresc de un farmec particular.

Visitatorul pôte fi sigur, că în mănăstirea de pe San Lazzaro va fi primit în mod ospitalier. După-oe ai părăsit gondola, care rămâne la intrarea în curte, pășesc în coridorul crucii împodobit cu flori și boschete, unde ești primit de un preot îmbrăcat în haine lungi, negre. Acest preot face pe ciceronele amabil, conversând în limba vizitatorului. Germanul tot-déuna găsese un conducător, care vorbește perfect nemțesc.

Primul lucru, pe care trebuie să-l viziteze cine-va, este biblioteca, căci comorile bibliografice adunate aici — cu deosebire în ceea-ce privește limbile orientale — sunt fără păreche. Numai manuscrise vechi armenesci sunt aici peste 2000, partea cea mai mare a manuscrisurilor armenesci, ce s'au conservat peste tot. Însă și alte ramuri sunt bine reprezentate, după cum ne putem convinge aruncând o privire asupra restului bibliotecii și a colecțiilor, ce se găsesc aici.

În refectoriul, veoin cu biblioteca, ve-

dem pe primul părete cina cea de taină cu figuri în mărime naturală, opera lui Pier Antonio Novelli, pôte cea mai bună operă a acestui maestru italian.

Cumcă tipografia mănăstirei este un model ca aranjament, am relevat-o deja; ea lucrează cu deosebire cu caractere orientale și lucrările eșite de aici au obținut la expozițiile din Paris, Londra și Florența medalii de onoare. În această tipografie nu se tipăresc numai cărți religioase séu bisericești, ci și operele științifice ale academiilor din San Lazzaro și traduceri armenesci ale autorilor clasici europeni (între alții Goethe, Byron, Racine, Corneille, Chateaubriand).

Biserica zidită întâiu și mănăstirea au fost ruinate în parte printr'un incendiu la 1883. Ea a fost însă zidită din nou conform planului original, având 3 năi în așa numitul stil al goticei italiene, cu nuanțe din stilul roman târziu și motive decorative orientale.

Biserica și mănăstirea sunt situate în mijlocul unei frumoase grădini, din care nu lipsesc nici maslinii, așa numiții „maslini ai lordului Byron“, spre amintirea împr-

jurării, că marele geniu britanic ședea cu predilecție în mijlocul lor.

Este cunoscut, că lordul Byron în timpul petrecerii sale în Veneția (1817, 1818, 1819) intrase în relații de amicitie cu călugării din San Lazzaro. Lordul luase chiar hotărârea să învețe limba armenescă, care pe lângă limba bascoă este cea mai grea limbă în Europa. El credea, că în concentrațiunea spirituală, ce i-ar fi procurat-o asemenea ocupațiune, va găsi o contrabalanșare a decadentei puterilor sale spirituale, cauzată prin o viață destrăbălăată. Într-o scrisoare a sa adresată prietenului Thomas Moore spune, că această mănăstire a reunit toate părțile bune ale cohabitației călugărești, fără să aibă însă și părțile rele. Aranjamentul curat și comod, inima blândă și evlavie neprefăcută a savanților preoți, îi procuraseră convingerea — cum spune biograful său german Felix Eberty, — că în mijlocul acestei lumi stricte mai există și o altă lume mai bună și-i făcea bine inimii sale, când se putea retrage în singurătate, măcar pentru câte-va cesuri, ca să respire în acest mediu o atmosferă spirituală sănătoasă. El se interesa de aproape

de lucrările călugărilor și colabora la traducerea englesescă a unei gramatici armenesci, precum și la traducerea și editarea unui manuscris, care conținea corespondența apocrifă a apostolului Paul cu presbiterii comunității din Corint. Cum că ar fi pătuns în tainele limbii armenesci, nici el singur nu o afirmă, dăr cu clasica lui englezescă, e cert, le-a fost util călugărilor.

Contactul cu evlavioșii călugări din San Lazzaro a influențat favorabil asupra forței creatrice a lui lord Byron, căci cu toate episoadele de destrăbălare fără margini, care s'a ilustrat cât timp a stat în Veneția, totuși aici a produs unele din cele mai mature și mai renumite creațiuni poetice ale sale, așa cântecul IV, incontestabil cel mai frumos din „Childe Harold“, narațiunea capricioasă „Beppo“, în care zugrăvesc cu atâtă măiestrie viața venețiană, „Ora câtră Veneția“, și primele cântece a celei mai mari și mai geniale dintre operele sale, „Don Juan“.

(„U. L. u. M.“)

Oniță.

O întrebare statistică. D-l Ion Bibicescu, consilier comunal (București) lucrăză la o operă statistică, prin care voese să descopere cauzele, cari se manifestă în creșterea vegetală (prin naștere) a populațiunii Bucureștilor. Se știe, cum-că până la 1881 populațiunea Bucureștilor desorescea, ér dela 1881 a început a crește dând fiecare an un plus între născuți și morți. D-l Bibicescu e preocupat mai cu seamă de cauzele, cari se manifestă prin faptul, că nașterile Românilor sunt mult mai inferioare nașterilor catolicilor, protestanților și mai ales evreilor. Este întrebarea: de ce sub aceleași condițiuni sociale și climatologice, o parte din populațiune crește mai puțin, decât cealaltă?

„Rhapsode de Dimbovița“. În ședința publică anuală a Academiei franceze, în anul acesta a raportat membrul Gaston Boissier despre activitatea academiei. Între altele amintese și despre premiarea cărții „Rhapsode dela Dimbovița“ a d-șorei Elena Văcărescu, și-i face următoarele elogii: „Rhapsode de la Dimbovița“, este o culegere de cântece românești, pline de idei poetice originale, în cari se simte inspirațiunea unui singur popor, care amestecă dragostea de-a trăi cu un fel de voiuptate de-a muri. Dra Elena Văcărescu, după-ce le-a auđit cântându-se prin câmpiile țării sale, le-a transcris în limba ei națională, apoi le-a tradus în francezesc, „căci“, ne ăice, „dintre toate limbile, acesta mi-e mai dragă și-mi întovărășese cu cea mai mare grație și precisiune mersul gândirii mele“.

Atentat asupra unui preot. Păscu Ion din Vălișóra trăia în concubinată cu Ana Murescu. Femeia a moștenit în timpul din urmă óre-care avere dela un neam al său. Păscu, se temea acum să nu-l părăsească Ana cu avere cu tot. Din cauza unor piedeci însă, matrioulantul n'a vrut să-i cunune oivil, Păscu atunci s'a adresat preotului Moga Vasile. Refusată fiind și de preot, s'a hotărât să și răsbune. El a sărit cu un cuțit asupra preotului și l'a rănit grav. Venind și servitorul Ion Trifan în ajutorul stăpânului său, Păscu l'a rănit și pe acesta cu cuțitul așa de grav, încât după câte-va óre a încetat din viață. Nici la scăparea preotului nu este multă speranță.

Un proprietar de mine de aur călugăr. În mănăstirea St. Andrei de pe muntele Athos a murit nu de mult milionarul rus I. Sibiriakow în etate de 40 ani. Sibiriakow era o figură originală în viața socială rusă. El și-a întrebunțat imensele sale averi numai pentru binefaceri și pentru răspândirea culturii. El a întemeiat universitatea din Tomsk, a creat societatea geografică ost-siberiană, a montat mai multe expedițiuni științifice, a înființat un institut anatomic în Petersburg și a editat o mulțime de opere cu cheltuiala sa. Ca filantrop Sibiriakow a făcut lucruri de necredut. El a dăruit milioane pentru scopuri de binefacere. Ca doctor în drept dela universitatea din Petersburg, el era un mare amic al studenților. Înainte de asta cu câțiva ani s'a retras ca călugăr în mănăstirea Sf. Andrei din muntele Athos, unde a repansat ăilele acestea. Suma totală a banilor dați pentru scopuri filantropice de repausatul, se ridică la 30 milioane deruble.

„Florika szerelme“ așa se numește o piesă teatrală a lui Moldován Gergely, care s'a reprezentat la teatrul popular din Budapeste Sâmbăta trecută. Subiectul este luat din viața poporului român dela munte. Reșosenții ăiarelor maghiare sunt unanimi în a constata, că piesa este lipsită de acțiune, relevăză însă „meritul“ autorului de-a fi pus în gura Românilor ardelean limba maghiară. „A pus acea rassă frumoasă a Românilor ardeleni să vorbescă în melodiósa limbă maghiară, așa că dintr'o dată iam cuprins pe toți în inima noastră. Ne-au interesat obiceiurile lor, am plâns la auđul cântecelor lor jalnice și ne-am înflorat vădând isbucnirile lor bărbătesci“ — ăice reșosențul lui „Bp. H.“ — „Egyetértés“ spune, că obiceiurile (a-se face frate de cruce, răpirea de fete), dansurile, cântecele etc. sunt interesante momente etnografice,

dér toate acestea nu te compensăză în deajuns pentru lipsa subiectului dramatic. Așa și celelalte ăiare.

Concertul Reuniunii române de cântări. Atragem atențiunea oitorilor noștri asupra concertului, ce-l va da reuniunea noastră de cântări mâne, Marți, în sala Redutei. Programul l'am publicat deja și remarcăm numai, că la acest concert vor da binevoitorul lor concurs și d-nii H. Linz, Dr. E. de Lemény și P. Richter.

Incendiul din Huși. În nóptea de 30 Noemvrie a isbucnit un violent incendiu în localul judecătorei din Huși (județul Fălciu). Localul administrației financiare, care este alături, era de-asemenea amenințat a deveni prada flacărilor, din norocire însă focul a putut fi localizat. Fabricatele regiei, ce se aflau în aripa localului administrației financiare, care luase foc, au putut fi salvate, archiva judecătorei însă a ars cu desăvârșire.

Ilusionistul Carmellini a avut cu produțiunile sale de Sâmbăta și Duminecă séra un desăvârșit succes. El e de-o neîntrecută dibăcie în jocul cu cărți și monede, un adevărat ilusionist în tot ce privesce specialitatea lui. Mult a frapat publicul cu ghicirea gândurilor și cu acțiunea, ce careva dintre asistenți cerea în taină să facă. Carmellini s'a distins și de astă-dată prin eleganța jocului său și prin iscusința rară, cu care știe să-și distreze publicul.

Din Sătmar.

— 28 Noemvrie.

Cu durere trebuie să aduc la cunoștința on. public cetitor o regretabilă și condamnabilă neglijență a unui preot român gr. cat., care se ne ferescă Dumnezeu a mai fi repetată și de alți preoți de prin părțile noastre.

În 26 Noemvrie a trecut la cele vecinice în comuna șvăbescă maghiarizată Mezö-Petri, fiiala parochiei române gr. cat. de Resighea, d-l Vasiliu Șitau, român gr. cat., pensionar și posesor, om iubit de totă suflarea românească de prin aceste părți. Fost curator al bisericii române gr. cat. de Ciomocoz în vr'o 4 rânduri, ér în anul expirat aședându-și domiciliul în comuna Mezö-Petri, ca atare a fost membrul comunității bisericesci de Resighea și avé să-l imormenteze preotul de acolo.

Dér ce să veđi? Credincioșii români veniți de prin depărtare pentru a asista la actul funebru, s'au umplut de indignare, vădând pe plebanul șvăbesc apropiindu-se de casa mortului, unde imediat a început prohodirea. Și atunci să fi avut inimă de piatră, încă ai fi fost sbucinat de durere vădând și auđind suspinele bieților Români adunați să-i dee defunctului onórea cea mai de pe urmă.

Ți-se sfășia inima auđind bietul popor exclamând: O! deca nici un domu Șitau, acela, care a făcut atâtea milostenii cu cei lipsiți, acela care a jertfit atâtea ostănelă și bani pentru prosperarea parochiei române Ciomocoz, cât n'au jertfit toți caratorii acestei biserici într'o jumătate de secol — el să nu merite să fie petrecut la cele vecinice de un preot român în limba în care s'a născut și pe care cu fală a vorbit-o? Și pentru-ce! — Pentru-că preotul de Resighea de a căreia iurisdicțiune s'a ținut răposatul, a plenipotențiat pe plebanul șvăbesc de Mezö-Petri să-l inormenteze.

Dér óre din ce pricină? Impiedecat a fost dela acesta prin morb său alt-ceva? Deca sfinția sa era impiedecat prin vre-un incident, pentru-ce n'a avut bunăvoința și tactul de a ruga pe vr'un confrate al d-sale din apropiere să săvârșescă inormentarea, căci, eu cred, că s'ar fi angajat cu plăcere ori-care la inormentarea acestui brav fiu al bisericii și națiunii.

Destăinuesc acest cas pentru a nu se mai repeți prin nici un preot român gr. cat., care ține cu sfințenia la demnitatea sa de preot român.

Un consăngean.

Bismarck și Bleichröder.

În cartea de curând apărută a lui Robert von Keudel „Amintiri despre prințul și prințesa de Bismarck“, găsim următorul pasagiu interesant asupra relațiunilor dintre Bismarck și Bleichröder.

„Printre persoanele, ăice R. v. Keudel, ce erau mai aproape de Bismarck, se afla încă pe atunci d-l Gerson Bleichröder, șef al casei de bancă S. Bleichröder.

Capitalurile ministrului depuse în banca sa, nu-i dădeau aproape nimic de lucru, de-óre-ce era interđis ori-ce fel de speculațiuni cu acele valori; dér situația sa față de casa Rothschild din Paris îl făcu să îndeplinească o misiune politică.

După cum se știe, familia Rothschild din Paris e ramificată în Viena, Paris și Londra; dér reprezentantul ei în Berlin era Bleichröder. Șeful de pe atunci al casei din Paris, baronul James Rothschild, avea în ori-ce timp intrarea liberă la împăratul Napoleon, care-i permitea să vorbescă liber nu numai asupra cestiunilor financiare, dér și asupra politice. Acestă împrejurare îi făcea posibil să ajungă la împăratul, prin Bleichröder și Rothschild, comunicări pentru cari calea oficială nu părea indicată.

Pe acele timpuri, Bismarck considera util a cultiva cu îngrijire, prin toate mijlocele disponibile, raporturile cu puternicul suveran, și deei cređu de cuviniță a utiliisa și acestă cale de comunicări confidentiale.

Misiunile, cu care Bismarck însărcina pe Bleichröder avură de rezultat, că acesta se simțea cu un fel de auxiliar al ministeriului de externe prusian.

Natural, că lumea nu putea cunoșce motivul politic al deselor sale visite la ministerul de externe, și de aceea se șvonise adese-ori, că Bismarck se deda prin Bleichröder la operațiuni de bursă, ceea-ce de fapt nu s'a întemplat nici-odată.

Bismarck prea de multe-ori s'a exprimat, că e cu totul nepermis a se folosi de cunoștințele sale asupra situației politice spre a se deda la speculațiuni: un ministru, ăicea el, care s'ar deda la așa ceva, ar cădea fatalmente în ispita de a-se lăsa influințat în hotăririle sale politice prin considerațiuni de avantaje, seu desavantaje personale, și prin urmare n'ar pute face politică bună“.

Secretul profesional la medici.

S'a discutat de multe-ori, deca n'ar fi bine a-se deslega medicii de secretul profesional în anumite casuri, cum e d. e. în surătórea.

Când medicul, care a curarisit pe unul său altul din tinerii, cari au de gând să se căsătorescă, știe că au suferit și sufer de o hólă, care póte deveni fatală în consecințele sale prin căsătorie, ar fi dator — ăic unii — să intervină și să împedee asemenea căsătorii. Pentru a-se pute căsătorii deci — ăic unii — ar fi necesar, ca tinerii să presente alătorea cu biletul de spovádanie și un certificat medical, care să arate, că sunt deplin sănătoși, ast fel, că urmașii lor nu vor fi espuși unor bóle ereditare.

Cestiunea acestă fiind sulevată în timpul din urmă în Paris, o damă cu numele Bertha Mendés și-a luat ostenéla a face o anchetă în privința acestă, interviewând pe mai multe somități din corpul medical din Paris.

Profesorul Debove, decan al facultății de medicină, a răspuns damei cu un categoric nu. „Să nu atingem tradiția — a ăis Debove. — Discrețiunea noastră este și trebuie să rămână inviolabilă“.

Dr. Reynier a spus între altele: „Nici într'un chip nu póte fi absolvat doctorul de mutismul său. Însé fiind-că cestiunea e pusă la ordinea ăilei, scriitorii ar face un lucru folositor, stigmatizând, cum merită pe miserabilii, cari se căsătoresc, când știu, că sunt bolnavi“.

Dr. Lannelongue, președintele societății tuturor medicilor din Francia (10.000 la număr) a ăis: Stimez secretul profesional. Medicul, deca ar vorbi, ar face un rău mai mare, decât, deca tace. Din parte-mi sunt pentru secretul profesional cel mai absolut.

Dr. Brouardel este tot pentru secretul profesional, admite însă certifiocat medical, cerut de socrii în momentul logodnei. Acest certifiocat însă să nu fie dat de medicul ourant al casei, ci de un alt medic strein.

Éta opinia generală a medicilor franceși în cestiunea acestă, despre care s'a vorbit și se vorbesce din când în când și la noi.

(„Figaro“).

SCIRI ULTIME.

Haga, 1 Decemvrie. În cercurile bure de aici se crede, că Englesii vor începe cât de curând negocieri de pace. Președintele Krüger a declarat, că e aplecat a încheia pace pe basa convenției londoneze dela 1881, care garantéază independența internă a Burilor, dér condiționează, ca afacerile externe ale statelor bure să se pue sub control engles.

Londra, 1 Decemvrie. Lui „Times“ i-se anunță din Pretoria: Kit-chener a declarat, că fără trimitere de trupe noué, nu póte să mai întreprindă nimic în contra Burilor.

Belgrad, 1 Decemvrie. Eri regele Alesandru a primit pe ambasadorul rusesc Tarikov, care l'a asigurat pe rege despre bunele porniri ale curții rusești față de curtea sêrbescă. Călătoria părechii regale sêrbesci la Petersburg se va face în Ianuarie anul viitor.

Literatură.

„Clupe de repaus“ de Sorcovă. Un volum elegant, care póte ocupa loc pe masa ori-cărui salon. Prețul 2 coróne (Pentru România 2 Lei 50 bani) porto extra. Credem a fi de prisos a mai recomanda în special acestă nouă apariție literară. În acest volum găsim un limbagiú frumos românesc și niste povestiri scrise cu atâtea spirit, încât cartea odată luată în mână, nu o mai pui jos, până nu ai catit'o totă. Se póte procura la Tipografia A. Mureșianu pe lângă trimiterea prețului indicat plus 20 bani porto.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Biurul avocaților asociați.

C. Rădulescu,

fost procuror și judecator de tribunal, și

Nicolae Andrei Popovici,

doctor în drept, tost magistrat,

se angajéză a pleda înaintea tuturor instanțelor judecătorești din România,

procesele de ori-ce natură, eseoutării

de hotăriri și creațe.

București, strada Smărdan 53.

Cultivatorilor

de

Săménță de trifoiú

— din —

Comitatele Brașov și Hárómszék.

În unele ținuturi ale comitatelor

Brașov și Hárómszék recolta de

sămínță de trifoiú roșiú, bob mare

în anul acesta au fost deosebit de bună,

astfel, că pentru sémínță de trifoiú din

părțile acelea plătese preț mult mai

mare, ca pentru sémínță obicinuită

și anume din ținuturile indicate pentru

TRIFOIÚ ROȘIU

după calitate pentru 100 Kilograme

48—52 fl. primită acolo și plătita.

Rog a se trimite probe mai mari,

indicându-se și cantitatea direct la

firma mea în BUDAPESTA.

EDMUND MAUTHNER,

comersant de sémínțe al curții c. s. r.,

Budapest VII Rotenbiller utca

28 szám.

Cursul pe bursa din Viena.

Din 29 Novembre n. 1901.

Table with exchange rates for various currencies and commodities like gold, silver, and bonds.

Cursul pieței Brașov.

Din 30 Novembre n. 1901.

Table with market prices for various goods like flour, oil, and other commodities.

Bursa de mărfuri din Budapesta.

din 27 Nov. 1901

Table with commodity prices for items like wheat, rye, and other grains.

Table with commodity prices for various types of oil and other products.

Table with commodity prices for various types of flour and other goods.

Cursul losurilor private

din 27 Nov. 1901.

Table with private exchange rates for various locations like Basilea, Credit, Clary, etc.

Sz. 524—1901

Pályázati hirdetés.

Brassóvármegye törvényhatósági bizottsága a vármegyei tisztújító közgyűlést, mult hó 30-án tartott rendes öszi közgyűlésében 173 jkp. alatt hozott határozatával f. évi Deczember hó 18-ára tüzte ki, ennek folytán az 1886 évi XXI. t. cz. értelmében a törvényhatósági bizottság, 1902 évi névjegyzékében megállapított tagjai által választás útján betöltendő, és alantabb felsorolt javadalmazásokkal egybekötött állásokra pályázatot hirdetnek.

Választás útján betöltendő állás

Table with job positions and salaries, divided into 'I. A központban' and 'II. Járásban'.

Felhivom mindazokat, kik ezen állásokra pályázni ohajtanak, hogy az 1883 évi I. t. czikben meghatározott minősítvényüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket hozzám f. évi Deczember hó 14-én este 5 óráig nyujtsák be. — Elkésztett beérkezett folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

A vármegyénél jelenleg alkalmazott tisztviselők minősítvénye igazolva lévén, a kérvények ebbeli felszerelése nem szükséges.

Brassó, 1901 évi November hó 28 án.

Grof Lázár István s. k. főispán.

Térgul de rimătorii din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 25 Nov n. de 36,623 capete, la 26 Noemvrie n. au intrat — capete și au eșit 744 capete, rămânând la 27 Noemvrie n. un număr de 35 855 capete.

Se notază marfa ungară: veche grea dela — fil. tinără grea dela 93—94 fil., de mijloc dela 91—92 fil. ușoră dela 91—92 fil. — Sârbescă: grea 86—88 fil., de mijloc 84—86 fil., ușoră 80—82 fil. kilogramul.

Bursa de București

din 27 Nov. 1901

Table with financial data for the Bucharest market, including interest rates and bond prices.

Scompturi:

Table with discount rates for various banks and locations.

Abonamente

la

„Gazeta Transilvaniei“ se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

1151 — 1901.

végh. szám.

Arverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t. cz. 102 §-aa értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fogarasi kir. járásbírószág 1901 évi V. III. 412. 413. 414 számú végzése következtében Dr. Popescu Tivadar ügyvéd által képviselt a breazai gör. kel. egyáz javára breazai Nimereala Iuon s társai ellen 74 kor. 96 fil., 42 kor. és 58 kor. 02 fil. s járuléka erejéig 1901 évi Septemb. hó 16-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefelül foglalit és 1155 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: szarvas marhák, rozs, széna, sertés, szekér nyilvános árverésen eladatnak

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbírószág 1901-ik évi V. III. 412/2, 413/2, 414/2 számú végzése folytán 14 kor. 96 fil. 42 k. és 58 kor. 02 fil. tőke-követelés ennek 1898 évi Ianuár hó 1 napjától járó 8%, és eddig ös-zesen 155 kor. 16 fil. biróilag már megállapított költségek erejéig Breaza község házánál leendő eszközzésére 1901 évi Deczember hó 16 napjának delelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. § és 108. § sa értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. trv.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Fogarason, 1901 évi November hó 22-ik napján.

Gyárfás Ferencz kir. bírósági végrehajtó.

1—1.(330)

Antreprise de pompe funebre

E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetete al D-nului I. Sábadeanu.)

Recomandă Onor. public la casurii de mörte, aședământul seu de înmormântare bogat asortat in cari tóte obiectele, atát sorteles mai de rénd, cât și cele mai fine, se pot că-păta cu prețurii ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea propriă a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununii pentru monumente și planticii cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru véné, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se eșcută prompt și ieftin, iau asupra-mi și transporturi de mörți in străinătate.

La casurii de mörte a se adresa la

E. Tutsek.

13—*